

PORTUGUÉS 3033
PORTUGUÉS INTENSIVO III
Primer Semestre - Año Académico 2021-2022
 Modalidad: (T) – con ayuda tecnológica

Profesor: Dr. Camilo Gomides
 Celular: (787) 948-6000
 e-mail: camilo.gomides@upr.edu
 Horas de consulta: LW 11:30 AM – 1:00 PM y 2:30 PM – 4:00 PM
 Número de horas/créditos: 3 horas semanales/3 créditos
 Prerrequisitos: PORT 3031-3032

Sección: 002
 LW 1:00 PM - 2:20 PM

PROGRAMA TENTATIVO*

SEMANA 1	SEMANA 11
Introdução / Revisão	Auto da compadecida (3º Ato) Unidade 2
SEMANA 2	Unidade 2 Filme: Auto da compadecida
Unidade 1	SEMANA 12
Unidade 1 O pagador de promessas, 1º Ato, 1º Quadro	Segundo exame parcial Entregar a Composição # 2 – Tema: apreciação sobre peça e filme Auto da Compadecida
SEMANA 3	Unidade 3
Unidade 1	SEMANA 13
Unidade 1 O pagador de promessas, 1º Ato, 2º Quadro	O beijo no asfalto (1º Ato) Unidade 3
SEMANA 4	Unidade 3
FERIADO	SEMANA 14
Unidade 1 O pagador de promessas, 2º Ato, 1º Quadro	Unidade 3 O beijo no asfalto (2º Ato)
SEMANA 5	Unidade 3
Unidade 1	SEMANA 15
Unidade 1 O pagador de promessas, 2º Ato, 2º Quadro	Unidade 3 O beijo no asfalto (3º Ato)
SEMANA 6	Unidade 3 Filme: O beijo no asfalto
Unidade 1	SEMANA 16
Unidade 1 O pagador de promessas, 3º Ato	Terceiro exame Entregar a Composição # 3 – Tema: apreciação sobre peça e filme O beijo no Asfalto
SEMANA 7	

Unidade 2
Filme: O pagador de promessas
Primeiro exame parcial
Entregar a Composição # 1 – Tema: apreciação sobre peça e filme O Pagador de Promessas
SEMANA 8
Unidade 2
Unidade 2
Literatura de Cordel: “As Proezas de João Grilo” http://poesianordestina.blogspot.com/2013/10/as-proezas-de-joao-grilo.html
SEMANA 9
FERIADO
Unidade 2
Auto da compadecida (1º Ato)
SEMANA 10
Unidade 2
Unidade 2
Auto da compadecida (2º Ato)

Descripción del Curso:

Curso intermedio de portugués donde se introduce nuevos puntos gramaticales y a la vez se revisa los puntos gramaticales enseñados en los cursos de PORT 3031 y PORT 3032. La literatura es presentada a través de obras de teatro representativas de la cultura de los países lusófonos y sus adaptaciones al cine. Se fortalece de igual manera la competencia comunicativa mediante la práctica de las cuatro destrezas funcionales de la lengua.

Los elementos culturales y sociales serán trabajados al leer tres obras de la dramaturgia brasileña. Estas obras tienen lugar en diferentes regiones y estados de Brasil: Salvador (Bahia), Rio de Janeiro (Sudeste), y Paraíba (Nordeste). Tanto los textos teatrales como las adaptaciones filmicas proveen bases para actividades y discusiones en el salón de clase. Como mencionado anteriormente, los estudiantes tendrán también la oportunidad de desarrollar la expresión escrita, pues se escribirán durante el semestre **3 composiciones** relacionadas a las obras teatrales y películas brasileñas. **Cada composición debe ser digitada en espacio doble y contener por lo menos de 1 ½ -2 páginas. Destacase que el texto de la composición debe contener introducción, desarrollo y conclusión.**

Objetivos del Curso:

Al finalizar el curso, el/la estudiante:

- aplicará con creatividad y corrección, oralmente y por escrito, el vocabulario adquirido.
- aplicará con creatividad y corrección, oralmente y por escrito, las estructuras gramaticales aprendidas en clase.
- comprenderá, resumirá y parafraseará textos de nivel intermedio.
- interpretará y analizará textos de nivel intermedio.
- argumentará y expondrá ideas con corrección y coherencia, tanto oralmente como por escrito.

- conocerá elementos de la cultura y de las costumbres sociales lusófonas, a partir de un enfoque intercultural.
- usará apropiadamente la tecnología de la información en la lengua meta.
- tendrá las destrezas básicas para el análisis y comprensión de las diferentes obras de teatro y películas presentadas en el curso.

Estrategias instruccionales:

Las clases se imparten utilizando el método comunicativo que se fundamenta en la presentación de las estructuras de la lengua a través de textos, obras de teatro y películas, así como situaciones creadas a partir de las unidades temáticas; los alumnos hacen presentaciones orales individuales y grupales lo que posibilita el surgimiento de la reflexión y consecuentemente la investigación sobre asuntos sociales, culturales, etc. del mundo lusófono.

Estrategias de evaluación:

Participación informada y asistencia	10%
Tareas	10%
Presentaciones orales	10%
Composiciones	10%
Exámenes	35%
Laboratorio	<u>25%</u>
Total	100%

Sistema de Calificación:

El sistema a utilizarse será la calificación tradicional (A, B, C, D, F) resultante de la suma de los aspectos evaluativos descritos en las estrategias de evaluación.

A – 90%	a	100%
B – 80%	a	89%
C – 70%	a	79%
D – 60%	a	69%
F – menos	de	59%

Política del curso:

1. La asistencia a la clase en línea es fundamental. El curso se reúne dos días a la semana por lo que la ausencia a la clase perjudica el desempeño y eventualmente la nota de la participación. Sin embargo, dos (2) ausencias son permitidas, aunque NO recomendadas ni autorizadas durante el semestre. Cualquier ausencia a la clase representa un por ciento menos de la nota de participación y cada ausencia a partir de la segunda representa un punto menos de la NOTA FINAL.
2. La puntualidad es compulsoria. Las tardanzas afectan negativamente la efectiva presentación del material y el desarrollo de la clase. Por lo que se requiere asistir puntualmente a la clase, considerando una ausencia, la tardanza de más de cinco minutos o el abandono de la clase.
3. La participación activa, el desempeño y preparación del estudiante, así como la contribución a las presentaciones de grupos y otro tipo de trabajo individual determinan la nota de participación. Cuando hay una presentación de grupo y uno de los miembros se ausenta, ello desarticula la estructura de la clase y perjudica la participación de los/as compañeros/as que se prepararon para estar listos a la hora acordada.

4. La evaluación de las presentaciones individuales o en grupo tomará en cuenta los siguientes criterios: pronunciación, entonación y ritmo de la lengua estudiada, fluidez, estructuras sintácticas aprendidas, concordancia de género y número, formas y tiempos verbales, duración adecuada, no dependencia del texto escrito, uso de ilustraciones u otros medios, no interferencia de otros idiomas y la preparación, organización y desempeño del estudiante. Las presentaciones se harán en las fechas indicadas por el profesor y acordadas por el estudiante. Si el/la estudiante se ausenta, sin mediar una justificación válida, perderá su oportunidad y con ella el por ciento que corresponde a la presentación. No habrá excepciones.

5. Los informes semanales, los ensayos, los exámenes (parcial y final), serán entregados el día marcado en el sílabo a través de la plataforma Moodle. **NO SE ACEPTARÁ ENTREGAS FUERA DE LAS FECHAS ESTABLECIDAS.** Sólo se aceptará una tardanza en caso de enfermedad justificada mediante excusa médica presentada al siguiente día de la fecha programada.

Ley 51:

Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el(la) profesor(a) al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y equipo asistivo necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Asuntos para las Personas con Impedimento (OAPI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales que requieren de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el(la) profesor(a).

Normativa sobre discrimen por sexo y género en modalidad de violencia sexual:

La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen por razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política Institucional contra el Hostigamiento Sexual en la Universidad de Puerto Rico, Certificación Núm. 130, 2014-2015 de la Junta de Gobierno, si un estudiante está siendo o fue afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir ante la Oficina de la Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o presentar una queja.

Ética y política de plagio:

La UPR y su facultad está comprometida en mantener los más altos estándares de integridad y honestidad académica. El estudiante es responsable de cumplir con lo establecido en el Reglamento General de Estudiantes de la UPR sobre este particular. Al presentar sus trabajos debe evitar una conducta que resulte en plagio o deshonestidad académica. De identificar este tipo de acción en un alumno por primera vez, el profesor citará al estudiante para conversar y asignará un nuevo trabajo. Si el alumno no cumpliera con la nueva tarea y/o de repetirse el comportamiento deshonesto, podrá haber consecuencias como que el estudiante no apruebe el curso o hasta que sea suspendido o expulsado de la institución. Antes de entregar el primer trabajo escrito u oral se discutirá en qué consiste el plagio, las formas de evitarlo y la documentación correcta de los trabajos.

Bibliografía

Libro de Texto:

Lima, Emma Eberlein O. F. e Samira Abirad Iunes, *Português via Brasil: um curso avançado para estrangeiros* (Edição Revista e Ampliada), São Paulo: EPU, 2005.

Obras de teatro:

Gomes, Dias. *O pagador de promessas*, Ediouro Publicações, 33ª Edição, 1999
Suassuna, Ariano. *Auto da compadecida*, Editora Agir, 34ª Edição, 2002

Rodrigues, Nelson. *O beijo no asfalto*, Editora Nova Fronteira, 1995

Películas:

O Pagador de Promessas (Cinedistri: Anselmo Duarte, 1962)

Auto da compadecida (Globo Filmes: Guel Arraes, 2000)

O Beijo no asfalto (Embrafilme: Bruno Barreto, 1981)

Bibliografia de apoio:

Ferreira, Aurélio Buarque de Holanda. Novo Dicionário da Língua Portuguesa. 34ª edição. Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 1986.

Apoyo en línea

Diccionarios

HYPERLINK "<http://www.portoeditora.pt/dol>" www.portoeditora.pt/dol

Disponibiliza pesquisa **online** por definição de palavras e conjugação de verbos da língua portuguesa.

HYPERLINK "<http://www.priberam.pt/DLPO>" www.priberam.pt/DLPO

Inclui conjugador de verbos e gramática **online**.

HYPERLINK "<http://www.uol.com.br/michaelis/>" www.uol.com.br/michaelis/

HYPERLINK "<http://www.academia.org.br/vocabulario.htm>" www.academia.org.br/vocabulario.htm

Gramática

HYPERLINK "<http://www.portugues.com.br>" www.portugues.com.br

HYPERLINK "<http://www.gramaticaonline.com.br/index/index.asp>" www.gramaticaonline.com.br/index/index.asp

HYPERLINK "<http://ciberduvidas.sapo.pt>" <http://ciberduvidas.sapo.pt>

HYPERLINK "<http://www.inf.ufrgs.br/~emiliano/conver>" www.inf.ufrgs.br/~emiliano/conver

HYPERLINK "<http://www.verbix.com/languages/portuguese>" www.verbix.com/languages/portuguese

HYPERLINK "http://www.publico.pt/nos/livro_estilo/index.html" www.publico.pt/nos/livro_estilo/index.html

Mundo Lusófono

HYPERLINK "<http://www.cplp.org/>" www.cplp.org/

Conheça as actividades de fomento à concertação político-diplomática na Comunidade dos Países de Língua Portuguesa. **Língua Portuguesa**. Actividades referentes à **Língua**

Portuguesa.

HYPERLINK "<http://www.instituto-camoes.pt/cvc/>" www.instituto-camoes.pt/cvc/

O Instituto Camões tem como objetivo a promoção e a difusão da língua e da cultura portuguesas no estrangeiro.

HYPERLINK "<http://pt.wikipedia.org>" <http://pt.wikipedia.org>

A versão em língua portuguesa da enciclopédia livre e gratuita.

HYPERLINK "<http://www.sonia-portuguese.com/>" <http://www.sonia-portuguese.com/>

Este espaço procura ajudar aquelas pessoas que estão estudando português como língua estrangeira.

HYPERLINK "<http://www.capoeirista.com/music.html>" <http://www.capoeirista.com/music.html>

HYPERLINK "<http://www.capoeira.com/planetacapoeira/>" <http://www.capoeira.com/planetacapoeira/>

Jornais

HYPERLINK "<http://www.folha.com.br/>" www.folha.com.br/

A Folha Online é o jornal em tempo real do Grupo Folha. Traz notícias sempre atualizadas e organizadas de modo a facilitar a consulta de política, economia, cultura, esportes e outros assuntos.

HYPERLINK "<http://www.estadão.com.br/>" www.estadão.com.br/

Portal de notícias do grupo O Estado de São Paulo.

HYPERLINK "<http://www.globo.com/>" www.globo.com

Música

HYPERLINK "<http://www.musikcity.mus.br/ra/mpbfm.html>" <http://www.musikcity.mus.br/ra/mpbfm.html>

MPB FM

HYPERLINK "<http://www.musikcity.mus.br/ra/globofmrj.html>" <http://www.musikcity.mus.br/ra/globofmrj.html>

GLOBO FM-Rio de Janeiro

HYPERLINK "<http://www.musikcity.mus.br/ra/culturafmsp.html>" <http://www.musikcity.mus.br/ra/culturafmsp.html>

Radio Cultura (São Paulo)